

**الغرض من النموذج:** يحمي قانون مكافحة العنف ضد المرأة مقدمي الطلبات والمستأجرين والمشاركين في بعض برامج وزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية من التعرض للإخلاء أو حرمانهم من المساعدة في السكن، أو إنهاء مساعدة السكن المقدمة لهم بناءً على ممارسة أعمال العنف أسري أو عنف في أثناء المواءمة أو اعتداء جنسي أو ملاحقة وتربص ضدهم. على الرغم من أن القانون يحمل اسم "قانون مكافحة العنف ضد المرأة"، فإنه يوفر الحماية لجميع ضحايا العنف الأسري والعنف في أثناء المواءمة والاعتداء الجنسي والملاحقة والتربص بصرف النظر عن الجنس أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي للضحية.

**استخدام هذا النموذج الاختياري:** إذا كنت تطلب الحماية التي يوفرها قانون مكافحة العنف ضد المرأة من مقدم خدمات الإسكان، فقد يقدم لك مقدم خدمات الإسكان طلبًا كتابيًا يطلب منك فيه تقديم المستندات المتعلقة بحادث أو حوادث العنف الأسري أو العنف في أثناء المواءمة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص.

وبناءً عليه تقوم أنت أو من ينوب عنك باستيفاء هذا النموذج الاختياري وتقديمه لمقدم خدمات الإسكان، أو يجوز لك تقديم أحد أنواع مستندات الطرف الثالث التالية:

(1) مستند موقع من قبلك ومن قبل أحد الموظفين أو الوكلاء أو المتطوعين لدى مقدم الخدمات للضحايا أو من أحد المحامين أو المتخصصين العاملين في مجال الطب أو أحد أخصائيي الصحة العقلية (المشار إليهم مجتمعين "بالمختصين") ممن طلبت مساعدتهم فيما يتعلق بالعنف الأسري، أو العنف في أثناء المواءمة، أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص أو لمعالجة آثار الاعتداء. يجب أن يوضح المستند، تحت طائلة عقوبة الحنث باليمين، أن المتخصص يرى أن حادث أو حوادث العنف الأسري، أو العنف في أثناء المواءمة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص قد وقعت بالفعل وأنها تتفق مع تعريف "العنف الأسري"، أو "العنف في أثناء المواءمة"، أو "الاعتداء الجنسي" أو "الملاحقة والتربص" في لوائح وزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية في 24 CFR 5.2003.

(2) وثيقة من إحدى وكالات إنفاذ القانون الفيدرالية، أو التابعة للولاية، أو القبلية، أو الإقليمية أو المحلية أو المحاكم أو الوكالات الإدارية؛ أو

(3) وفقا لتقدير مقدم خدمات الإسكان، تقديم بيان أو أي دليل آخر يتم تقديمه من قبل مقدم الطلب أو المستأجر.

**تقديم المستندات:** تبلغ المدة المتاحة لتقديم المستندات والوثائق 14 يوم عمل بدءًا من اليوم الذي تسلمت فيه الطلب المكتوب من مقدم خدمات الإسكان والذي يطلب منك فيه تقديم مستندات لتوثيق حادثة العنف الأسري أو العنف في أثناء المواءمة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص. ويمكن لمقدم خدمات الإسكان، ولكن ليس لزامًا عليه، أن يمد هذه الفترة المتعلقة بتسليم المستندات، وهذا في حالة طلبك لتمديد هذه الفترة. إن لم يتم الحصول على المعلومات المطلوبة في غضون 14 يوم عمل من تاريخ استلامك للطلب المكتوب للتوثيق، أو أي تمديد لهذه الفترة منحه لك مقدم خدمات الإسكان، فلن يكون على مقدم خدمات الإسكان أن يمنحك أيًا من أشكال الحماية التي يوفرها قانون مكافحة العنف ضد المرأة. ولا يعد توزيع هذا النموذج أو إصداره طلبًا خطيًا للحصول على هذه الشهادة.

**السرية:** يتم الحفاظ على سرية جميع المعلومات المقدمة إلى مقدم خدمات الإسكان فيما يختص بحادث (حوادث) العنف الأسري أو العنف في أثناء المواءمة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص، ولن يتم إدخال تلك التفاصيل كذلك في أية قاعدة بيانات مشتركة. ليس للموظفين العاملين لدى مقدم خدمات الإسكان الحق في الوصول إلى مثل تلك التفاصيل إلا من أجل منح أو منع أي من أشكال الحماية التي يوفرها قانون مكافحة العنف ضد المرأة أو خدمات النقل الطارئ لك، ولا يحق لمثل أولئك الموظفين الإفصاح عن هذه المعلومات لأي كيان أو فرد آخر، إلا إذا كان هذا الكشف: (i) قد تمت الموافقة عليه خطيًا من قبلك ولفترة زمنية محدودة؛ أو (ii) كان هذا الكشف مطلوبًا في أحد إجراءات الإخلاء أو جلسة الاستماع بالمحكمة متعلقة بإنهاء المساعدة، أو (iii) كان هذا الكشف متعلقًا بأي أمر آخر يقتضيه القانون المعمول به.

يتم استكمال ما يلي من قبل ضحية العنف الأسري أو العنف في أثناء المواءة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص أو بواسطة من ينوب عنها

1. تاريخ استلام الطلب المكتوب من قبل الضحية: \_\_\_\_\_
2. اسم الضحية: \_\_\_\_\_
3. اسمك (إذا كان مختلفاً عن اسم الضحية): \_\_\_\_\_
4. اسم (أسماء) فرد (أفراد) الأسرة المذكورين في عقد الإيجار: \_\_\_\_\_
5. محل إقامة الضحية: \_\_\_\_\_
6. اسم المتهم بارتكاب العنف (إذا كان معروفاً وكان من الآمن الإفصاح عنه): \_\_\_\_\_
7. علاقة المتهم بارتكاب العنف بالضحية: \_\_\_\_\_
8. تواريخ وتوقيات الوقائع (إذا كانت معروفة): \_\_\_\_\_
10. مكان الواقعة (الوقائع): \_\_\_\_\_

صف الواقعة (الوقائع) باختصار بكلمات من عندك:

---



---



---



---

أقر أن المعلومات المقدمة في هذا النموذج صحيحة وسليمة حسب علمي، وأن الفرد المذكور اسمه أعلاه في البند رقم 2 ضحية أو كان ضحية للعنف الأسري أو العنف في أثناء المواءة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص. وأقر أن تقديم معلومات خاطئة وغير صحيحة من الممكن أن يعرض التأهل للبرنامج للخطر وقد يكون سبباً أساسياً في رفض الطلب المقدم أو إنهاء المساعدة أو الإخلاء.

تم التوقيع في (التاريخ) التوقيع

**مسؤولية الإبلاغ العام:** تُقدّر مسؤولية الإبلاغ العام لجمع هذه المعلومات بمتوسط ساعة واحدة لكل طلب. وهذا يتضمن الوقت اللازم لتجميع البيانات ومراجعتها والإبلاغ عنها. يتم استخدام المعلومات المقدمة من قبل مقدم خدمات الإسكان لطلب شهادة تفيد بأن مقدم الطلب أو المستأجر ضحية من ضحايا العنف الأسري أو العنف في أثناء المواءة أو الاعتداء الجنسي أو الملاحقة والتربص. تخضع هذه المعلومات لشروط السرية التي ينص عليها قانون مكافحة العنف ضد المرأة. ويجوز لهذه الوكالة ألا تجمع هذه المعلومات، ولا يلزم عليك استكمال هذا النموذج، إلا إذا كان يوجد عليه رقم رقابة سار لمكتب الإدارة والميزانية الأمريكي.